

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 24 (1902)  
**Heft:** 41

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Frauen-Zeitung.

24. Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.



**Abonnement.**  
Bei Franco-Zustellung per Post:  
Jährlich . . . . . Fr. 6.—  
Halbjährlich . . . . . „ 3.—  
Ausland franco per Jahr „ 8.30

**Gratis-Beilagen:**  
„Koch- u. Haushaltungsschule“  
(erscheint am 1. Sonntag jeden Monats).  
„Für die kleine Welt“  
(erscheint am 3. Sonntag jeden Monats).

**Redaktion und Verlag:**  
Frau Elise Honegger,  
Wienerbergstraße Nr. 7.  
Telephon 376.

**Insertionspreis.**  
Per einfache Petitzeile:  
Für die Schweiz: 25 Cts.  
„ das Ausland: 25 Pfg.  
Die Reklamezeile: 50 Cts.

**Ausgabe:**  
Die „Schweizer Frauen-Zeitung“  
erscheint auf jeden Sonntag.

**Annoncen-Büro:**  
Expedition  
der „Schweizer Frauen-Zeitung“.  
Aufträge vom Platz St. Gallen  
nimmt auch  
die Buchdruckerei Mercur entgegen.

St. Gallen

*Notiz: Immer frohe zum Gange, und laß dich selber kein Ganges werden, als dieses Glück schließ an ein Ganges dich an!*

Sonntag, 12. Oktober

**Inhalt:** Gedicht: Zerbrungen. — Vom Willen in der Erziehung. — Wertgegenstände. — Zur Reformkleidung. — Sprechsaal. — Gedicht: Am Strande. — Neues vom Büchermarkt. — Feuilleton: Der Herr Chef (Schluß). — Feuilleton: Wer wirft den ersten Stein?

Beilage: Bund schweizerischer Frauenvereine. — Briefkasten. — Neues vom Büchermarkt. — Reframen und Inserate.

## Zerbrungen.

Als deine Geige einst so wundersam  
Das hohe Lied der Liebe hat gesungen,  
Da ist sie — o, ich weiß nicht, wie es kam —  
Beim schönsten Klange mitten durchgeprungen  
Doch eintest du, wie's keiner sonst verstand,  
Die Splitter wieder, spanntest neu die Saiten,  
Und sie erklingt in deiner Künstlerhand  
Nun herrlicher als in vergangenen Zeiten.  
Als einst dein Herz, so tief und wunderbar,  
In erster Liebe heißer Glut gesprochen,  
Da ist es, weil es unverändert war,  
In des Gefühles heißer Macht gebrochen.  
Doch fügtest willenskräftig du an's neu'  
Zu reinem Einklang das zerhörte Leben:  
Du wanktest nicht, du bleibst dir selbst getreu,  
Dich adelte dein ernstes Dorwärtsstreben.  
Muß jedes denn, das zur Vollkommenheit,  
Zum reinen Lichte bessern Seins will dringen,  
Durch dunkle Schatten sich, durch tiefes Leid,  
Durch schweren Kampf und bitter Opfer ringen?  
Und kann die höchste Harmonie allein,  
So wie der Geige, auch dem armen Herzen,  
Nur da'n in vollem Maß beschieden sein,  
Wenn es zerbrungen war vom Druck der Schmerzen?

## Vom Willen in der Erziehung.

Die Lehre vom Willen gehört zu den Grundproblemen der Philosophie, und was speziell den freien Willen anbelangt, bildet er schon deswegen eine vielumstrittene Frage, weil von seiner Bejahung oder Verneinung die wichtigsten Konsequenzen in erzieherischer, juristischer und religiöser Beziehung abhängen.

Für die meisten Menschen stellt der Wille eine Kraft dar, analog der Muskelkraft. Wie es Leute gibt, bei denen die Muskeln in sehr verschiedenem Grade ausgebildet sind, so auch ihr Wille: der eine hat einen starken, der andere einen schwachen Willen.

Plato unterschied neben einer empfindenden und erkennenden auch eine wollende Seele, von denen jede im Körper ihren Sitz hatte. Später kam die Lehre von den Seelenvermögen, unter denen wiederum der Wille eine hervorragende Stellung einnimmt. Das alles waren theoretische

Voraussetzungen, von denen aus man das Thema behandelte, was zum Geschäft der Philosophen gehörte.

In unserm Zeitalter der voraussetzungslosen Wissenschaft aber, wo man lieber die Thatsachen reden läßt, ist man der Lehre vom Willen von anderer Seite nahegerückt. Statt die Willensäußerungen des ausgewachsenen normalen Menschen zum Ausgangspunkte einer Spekulation zu machen, verfolgt man den Gegenstand in seinen ersten Anfängen in der aufsteigenden Reihe der tierischen Organismen und vom neugeborenen Kinde an und zog auch die krankhaften Äußerungen des Willenslebens, wie sie zumeist an Geisteskranken zur Beobachtung kommen, in den Kreis der Betrachtung.

Man kann sich nämlich fragen, ob das Wort „Wille“ nicht bloß eine Abstraktion darstellt, statt die Sache, „das Ding an sich“, zu bezeichnen, ob damit nicht sowohl eine besondere Kraft, sondern nur die Gesamtheit von Willensakten, die einzelnen „Willungen“ gemeint ist. Sollte es wirklich im Weltall eine Kraft geben, die aus allem kausalen Zusammenhang herausgerissen, durch gar nichts, als durch sich selbst bedingt, ein ungebundenes Spiel treibt?

Schon Spinoza hat darauf aufmerksam gemacht, daß die Vorstellung vom freien Willen darin ihre Wurzel habe, daß uns bei einem Willensakte jenseits nur das Endergebnis des psychischen Geschehens zum Bewußtsein komme, während alles andere sich im Unterbewußtsein abspielt. Der freie Wille wäre demnach eine bloße Einbildung, denn wie wir uns in einem gegebenen Falle benehmen, ist längst vorher durch unser Temperament, Erziehung, Grundsätze, Lebensführung etc. bestimmt. Kant hätte demnach recht, wenn er meint, man könnte, so bald man im Stande wäre, einen Menschen vollständig zu analysieren, im voraus genau bestimmen, wie der Betreffende sich in jedem konkreten Falle verhalten würde.

Schopenhauer aber geht dem freien Willen mit der Frage zu Leibe, ob denn auch der Wille gewollt werden könne. Denn die einzelne Willenshandlung konstatiert nur die Thatsache, daß wir von zwei oder mehreren Möglichkeiten die betreffende gewollt haben, sagt aber nicht darüber aus, ob diese Wahl wirklich eine rein willkürliche oder irgendwie bedingte war. Man müßte demnach hinter jedem Willen einen andern, weiter rückwärts liegenden supponieren, bis man zuletzt auf einen Urwillen käme, der erst recht zu einer Negation des freien Willens führen würde.

Im letztern Grunde ist die Stellung, die der

Einzelne im Streite um die Willensfreiheit abhängig von seinem mehr oder weniger entwickelten persönlichen Freiheitssgefühl. Bei dem einen vollzieht sich das Wollen ohne jede Hemmung — der Impuls kommt und sofort ist die entsprechende Reaktion da mit vollständigem Gefühl der Spontanität. Bei einem andern stellen sich dem Impulse Hemmungsvorstellungen entgegen und die schließliche Handlung ist das Endergebnis eines mehr oder weniger langen und intensiven inneren Kampfes, verbunden mit dem Gefühl der Abhängigkeit, der Unfreiheit. Bei Dichte beiseite, ist aber der erstere Wille der unfreiere, weil er über alle Hemmungen hinweg zur That drängt, während der letztere Wille der freiere ist, weil der Willensimpuls vorerst ein genaues Abwägen der Motive hervorruft und die Tat als Resultat einer Ueberlegung erscheint.

Dies führt uns auf den Mechanismus des Willens und seine treibenden Kräfte. Wenn wir nämlich den Willen nicht als Kraft, sondern als Funktion betrachten, so stellt er sich dar als eine auf einen äußeren oder inneren Antriebsantwortende Reaktion. In dieser Beziehung arbeitet er ganz nach Art eines physiologischen Reflexes. Wie in einem Schließungsbogen der elektrische Funke von einem Pol zum andern, von der Kathode zur Kathode wandert, so geht der Reiz, der einen Empfindungsnerven trifft, auf die motorische Bahn über und löst eine Bewegung aus. Ein Ruf hinter mir, macht, daß ich unwillkürlich den Kopf umwende, eine Wülde, die mir in die Nase fliegt, erregt sofort heftiges Niesen, ein Fremdkörper in den Luftwegen Husten, im Auge Lidschlag und Thränen.

In diesem Sinne betrachtet, stellt der Wille nur eine Reflexhandlung höherer Art dar, in den elektrischen Schließungsbogen werden Widerstände eingeschaltet, zwischen den sensiblen Reiz und die motorische Aktion tritt das Bewußtsein mit seinem Inhalt. Wie der elektrische Strom gezwungen werden kann, auf seinem Wege durch allerlei komplizierte Apparate hindurchzugehen, wo er zum Teil in ganz andern Energieformen erscheint, so stellen sich auch dem Bewegungsimpuls im Bewußtsein allerlei Hemmungen in Form von Gegenvorstellungen entgegen, so daß der anfängliche Reiz nicht nur modifiziert, sondern sogar unterdrückt werden kann. Je reichhaltiger der Bewußtseinsinhalt, je größer das Wissen und die Lebenserfahrung, um so komplizierter gestaltet sich der im Prinzip so einfache Vorgang.

Während beim Tier und beim Kinde der Instinkt nach einer sofortigen Befriedigung verlangt, treten beim heranwachsenden Menschen

Ueberlegung und Erfahrung diesem primären Impulse hindernd entgegen und vom sittlich hochstehenden Menschen, vom „Charakter“ verlangen wir, daß er bei einer Wahl stets nach dem höchsten Motive entscheide. Ja, das ist das Ideal sittlicher Entwicklung, daß den niederen Antrieben Hemmungsvorstellungen höherer Art entgegenstellen und die dem von religiösen und ethischen Vorstellungen diktierten Thun entgegenstehendem Anreize des Triebens ausschalten werden. Die Qualität des Willens bemißt sich somit nach den Motiven, welche ihn in Thätigkeit setzen; die Intensität des Willens aber, die Willenskraft ist abhängig von den Leidenschaften der Seele, beim niedrig stehenden Menschen die tierischen Instinkte, beim höher stehenden die Begeisterung für alles Gute, Wahre, Schöne.

Damit ist denn auch die Aufgabe der Erziehung hinsichtlich des Willens gekennzeichnet. Naturgemäß überragt beim Kinde das Triebleben, das einer augenblicklichen Befriedigung zustrebt; da handelt es sich darum, an Stelle dieser niederen Motive höhere zu setzen, wie sie aus der Erkenntnis kommen. Fehlerhafte Antriebe müssen durch Gegenvorstellungen paralytisch werden. In einem Falle wird Belehrung genügen, in einem andern wird das Hülfsmittel der Strafe herangezogen werden müssen, wo sich dann der Versuchung sofort die Erinnerung an vergangene und die Furcht vor erneuter Strafe entgegenstellt. Vor allen Dingen aber ist es wichtig, den Strom kindlicher Leidenschaften in das richtige Bett zu leiten, statt diese in unsinniger Weise unterdrücken zu wollen.

Eine Leidenschaft der menschlichen Seele aber gibt es, welche im Mittelpunkte ihrer selbst steht, eine Leidenschaft, die den Grundton unseres Wesens bildet; das ist die Liebe. Sie ist die internationale Sprache, gegen welche kein Herz unempfindlich ist. Denn weit mehr noch als seinem pädagogischen Talente verdanke ein Pestalozzi seine erzieherischen Erfolge Worten der Liebe, und Taten der Liebe sind es, welche selbst das Auge des Schwachsinrigen erglänzen machen, und willst du ihm klar machen, daß es einen Gott und eine Vorlesung gibt, so wird er es fassen können, wenn du ihm ein lebendiges Beispiel dafür bist. Wer in der Erziehung über die Liebe zu gebieten versteht, wird weit mehr ausrichten, als wer einseitig den Willen beeinflussen möchte. Während die Strafe oft nur verhärtet, macht ein Zug der Trauer, das Bewußtsein, ein geliebtes Wesen betrübt zu haben, daß der Schuldige sich dir am liebsten zu Füßen wirft in schmerzlicher Reue. Weit mehr als die Furcht vor irgendwelcher Strafe bildet die Erinnerung an solche Weisemomente ein Gegengewicht gegen die Versuchung. Ph.

### Wertgegenstände.



an den Tagesblättern haben wir oftmals zu lesen bekommen, welch hohen Wert ein einziger Obstbaum besitzt oder besitzen kann, freilich zumeist, wenn ein solcher zu einem Streitgegenstand wird und der Besitzer eines solchen mit aller Macht sich wehrt, denselben gutwillig abzutreten. In solchem Falle wurde uns dann vorgerechnet, daß ein gut tragender Obst- (Birnen- oder Apfel-)baum öfter mit ein paar tausend Franken noch nicht auf seinen wirklichen Wert geschätzt war, wenn der jährliche Ertrag nach Prozenten berechnet ward. Sonst ist der Holzwert eines solchen Baumes meist ein sehr geringer. Nuzhölzer dagegen steigen bis zu einer gewissen Grenze im Preise und sinken darin, wenn diese Grenze überschritten ist.

Gewöhnliche Wertgegenstände, im Volk viel verbreitet und als solche auch anerkannt, wie Uhren, Ringe, Silber, Möbel, Kleidungsstücke etc., haben zumeist nur für den Besitzer Wert; in den Händen anderer Menschen sinkt der ehemalige Wert bedeutend herab. Wer sich heute z. B. eine Uhr für 100 oder 150 Fr. kauft, und, durch Umstände gezwungen, dieselbe in nur kurzer Zeit wieder verkaufen will, wird kaum die Hälfte des von ihm gezahlten Preises erzielen; der Verkäufer einer solchen Uhr würde sie für solchen Preis kaum zurücknehmen. Wir dürfen daher auf das Tragen

von Wertgegenständen, also Gold- und Silbergegenständen, Ketten, Perloques und anderer Dinge, gar nicht so stolz sein, denn wir tragen mit diesen Dingen immer nur einen gedachten, nicht einen wirklichen Wert. Drüben in Deutschland war vor ein paar Jahrzehnten eine Provinzial-Gemeindefeststellung, mit welcher eine Lotterie verbunden war. Als Lockmittel wurde ein in Silber getriebenes Denkmal angezeigt und empfohlen, „im Werte von 40,000 Mark“. Diesen Hauptgewinn, „ein Kunstwerk ersten Ranges“, gewann ein blinder Flügelstimmer. Aber niemand wollte das „Kunstwerk“ kaufen, auch nicht für wenig Geld, und der „glückliche Gewinner“ sah sich schließlich genötigt, dieses Kunstwerk einschmelzen zu lassen, um nur so den wirklichen Silberwert herauszubekommen.

Dagegen werden gute, alte Silber, solche von berühmten Meistern, Münzen, alte Fundstücke, alte Briefmarken und Couverts, Handschriften berühmter Männer und Frauen und dergleichen zu sehr hohen Preisen bezahlt. Gerade dasjenige, worauf Liebhaber, Sammler oder Kunstkenner verfallen sind, wird zum Wertgegenstand, auch wenn der Wert nur ein illusorischer, ein gedachter ist.

Und doch wird andererseits im häuslichen, im bürgerlichen wie im Kunstleben, auch im Staatsleben das Alte viel zu wenig beachtet und geschätzt. Wir lachen und spötteln, wenn wir Modebilder von vor hundert, vielleicht erst vor fünfzig Jahren zu sehen bekommen — Geduld! Die Haartrachten, die Kleiderschnitte, die Umhänge, die Hüte und vieles andere zeigt eigentlich das Bestreben, sich den Moden von früher her wieder anzupassen, sowohl in der Frauen- wie in der Männerwelt. Mit all den alten und älteren Moden kehren eigentlich auch alte Gesinnungen wieder ein; das können wir z. B. im europäischen Staatenleben sehr genau beobachten. Und so wissen wir jetzt, daß in unverständnem Interesse sogar aus vornehmen Häusern Tausende auf die Straße geworfen wurden, nachdem der wahre Wert verschiedener Gegenstände erst nach und nach erkannt werden konnte. Wir wissen jetzt erst, nachdem Sammler und Aukäufer Bürger- und Bauernstuben ausgeplündert, d. h. nach alten Wertgegenständen durchstöbert hatten, welch große Schätze an alten Krügen, Basen, Bildwerken, Ornamenten, Thürschildern, Kästen und Steinkrügen leichtsinnig fortgegeben wurden, weil den Verkäufern der Wert von dergleichen Sachen unbekannt war.

Der größte Wertgegenstand, allgemein angenommen, ist das Geld. Und auf welch eine wegwerfende Art und Weise wird nicht dieses Geld behandelt, auch — in Volkskreisen! Dem einen wäre mit 100 Fr. schon gedient; er könnte sich damit „reiten“, wie man sagt. Ein anderer läßt an nur einem Abend weit mehr in Wein über den Tisch laufen. „Wenn ich nur einmal 100 Fr. hätte, dann wäre mir geholfen“ — so sagte mit ein junger Mann, dann wolle er sich dem Schriftenvertrieb widmen. Jetzt ginge das nicht, er sei zu schlecht in der Kleidung bestellt. Und da fiel dem jungen Mann eine kleine Erbschaft zu, nicht von 100, sondern von 350 Fr. Aber es verging nur ein reichliches Vierteljahr, und die 350 Fr. waren nutzlos verausgabt.

Unsere Vorstellungen, unsere Träume, unsere sozialen Theorien thun's nicht allein, diese helfen uns wenig oder nichts, denn es bleiben Illusionen, die nur zu schnell durch andere verdrängt werden. Der Mensch selbst, sofern er nicht mit einem festen Charakter ausgestattet ist, bleibt nur allzu leicht in dem gewohnten, alten Schlenbrian, in einem Zauberkreise, aus dem er selten oder nur sehr mühsam heraus kann.

Gibt es doch vielleicht einen Wertgegenstand, den wir nur selten, erst nach dem nutzlosen Verbrauch unzureichender Hülfsmittel, als den besten zu begrüßen und — anzuwenden und zu gebrauchen haben? Gewiß! Dieser schätzbare Wertgegenstand heißt: das Nachdenken. R.

### Die Reformkleidung.

(Eingeleitet.)

Unter den enganliegenden, schleppenden Toiletten, die von der despotischen Göttin Mode

diktirt werden, tritt uns in deutschen Modezeitungen immer häufiger das sogenannte „Reformkleid“ entgegen. Die elegante Dame bezeichnet es als plump, da es ihrer Schönheitsnorm durchaus nicht entspricht. Es verdient aber die Aufmerksamkeit und Würdigung aller denkenden Frauen.

Gegen das unheilbringende Tragen des Korsetts ist schon viel und überall gepredigt worden, und doch sterben noch immer Frauen und Mädchen an den Folgen des Schnürens. Es ist dies ein sehr trauriges Zeugnis für das weibliche Geschlecht und zeigt, daß der Kampf gegen den Schnürleib ebenso eifrig weitergeführt werden sollte, wie der Kampf gegen den Alkoholismus. Einem Bedürfnis derjenigen Frauen nun, die sich des drückenden Panzers entledigt haben, verdankt wohl das „Reformkleid“ oder „Zukunftskleid“ seine Entstehung. Die modernen englichen Kleider bedingen ein Korsett als Stütze; sobald dieses wegliegt, sitzen sie nicht gut und sind unangenehm dadurch, daß sie die geringste Bewegung des freigelassenen Körpers preisgeben. Dies mag zu der Ansicht geführt haben, die so viele Frauen teilen, das Nichttragen des Korsetts sei unanständig. Was aber ist wohl anständiger, den Körper in einen Panzer zu zwingen und die auf solche Weise verzerrten Formen den Blicken aller auszusetzen, oder aber ihm seine natürlich schöne Gestalt zu belassen und ihn mit faltigen, bequemen Gewändern zu schützen? — Das Zukunftskleid muß so eingerichtet sein, daß es die Funktionen der Organe in keiner Weise hemmt; das ist die erste Anforderung, welche an dasselbe gestellt werden. Dann soll es aber auch schön sein, und damit haben sich bereits moderne Künstler beschäftigt. „Künstlerische Kleidung“ bezeichnen sie ihre Produkte, und wer je vor einer griechischen Statue gestanden und den schönen Faltenwurf ihrer leuchtigen Kleidung bewundert hat, wird sie freudig begrüßen als ein Wiedererleben jener alten Formen. Diese weichen, fließenden Linien sind eine wahre Wohlthat für das schönheitsdürstige Auge, das sich von den starkgezeichneten Formen des geschnürten Frauenleibes abwendet. Man kann bei diesen Kleidern kaum mehr von Taillen sprechen; der obere Teil, der Schultern und Brust bekleidet, bildet nur eine Art Träger des eigentlichen Kleides, das in langen Falten den Körper einhüllt und die Armrisse desselben nur kaum merkbar hervortreten läßt. Dies bringt dann jenen angenehmen Eindruck eines einheitlich Ganzen hervor, den man beim Betrachten dieser neuen Formen empfängt. Bei den Reformkleidern finden wir dieselbe Form ins Praktische umgesetzt. Die Röcke sind luftfrei und direkt unter der Brust angelegt und zwar so, daß das ganze Gewicht von den Achseln getragen wird. Es ist im Grunde nur eine Aufweichung der Empireform, und wer sich der vielen reizenden Bildnisse der Königin Louise erinnert, wird gewiß nicht behaupten, diese Kleidung sei plump.

Es ist zu beklagen, daß die Reformkleidung nicht mehr Anhängerinnen findet. Die meisten Frauen sehen ihre größere Zweckmäßigkeit und Schönheit ein, wollen sie aber nicht tragen aus Furcht, Aufsehen zu erregen. Diese Furcht ist aber Verrat, da wo es sich um eine Sache handelt, von deren Wichtigkeit man fest überzeugt ist. Es ist nun an der Zeit, daß die Frauen sich losreißen von den alten Vorurteilen, in die sie viel tiefer verwickelt sind als die Männer, und zu zeigen, daß das jahrzehntelange Bemühen, sie aus ihrem unwürdigen Slaventum und Traumleben zu befreien, beginnt Früchte zu tragen. Mögen sie beweisen, daß sie endlich mit hellen Augen in die Welt sehen, indem sie vorerst bedacht sind, ihre eigenen Fehler abzulegen, um würdiger zu sein, ein neues, freies Menschengeschlecht zu erziehen.

### Sprechsaal.

#### Fragen.

Frage 6545: Haben die Eltern ein Anrecht an die Pathengelder der Kinder? Meinem jüngsten Brüdchen ist von dem jungen Patenpaar eine einmalige Geldgesandung gemacht worden in dem Sinn, daß das



## Femileton.

## Der Herr Chef.

(Schluß.)



ntweder oder! Gern sei er bereit, die Tochter in die Geheimnisse der Kochkunst, soweit sie es bedürfte, einzuweißen, dafür verlange er weder Dank noch Lohn, wohl aber unbedingten Gehorsam. So könne sie allein etwas lernen! In ähnlichem Sinne schrieb nun der Hoteller, dem die Geschichte sehr unangenehm war, an die Frau Mama zurück und betonte, daß er den Verlust seines ausgezeichneten Chefs dabei keineswegs riskieren wolle. Das gnädige Fräulein aber werde sich bald gemöhen und gewiß bei seinem Chef Ausgezeichnetes lernen.

Am ersten Montag darauf kam, zwar etwas verschämt, und schüchtern die schöne Alice wieder in die Küche des Hotels. Herr Vogt stellte sich, als ob nichts vorgefallen wäre, aber den Toilettegeruch, das Parfüm und wie die Parfüms und Schminken alle heißen mochten, die das Töchterchen von sich ausstrahlte, konnte und durfte er in seiner Küche nicht vertragen, ohne das Aroma seiner Speisen zu gefährden. Er dachte eine kurze Zeit darüber nach, wie er dem Töchterchen ohne neuen Skandal zu erleben. Dann rief er die Tochter kurz entschlossen in die Speisekammer, als ob er ihr dort die Einrichtung zeigen wollte und hielt ihr, ohne daß die andern es hören konnten, folgende Standpredigt: „Mein Fräulein, Sie müssen vor allem wissen, wo Sie hier sind. Sie halten sich jetzt in keinem Boudoir und in keinem Damensalon auf. Was dort sich schickt, das paßt hier nicht. Unser Ort, die Küche, stellt gewisse Anforderungen an Sie, die im Interesse der Kochkunst und dem Rufes unseres Hotels zu Liebe Sie unbedingt erfüllen müssen, wenn Sie hier bleiben und bei uns lernen wollen. Ich verlange also von Ihnen strikte, daß Sie in andern, einfachen Kleidern in der Küche arbeiten, die Sie nicht hindern wie die jetzigen. Dann muß ich unbedingt darauf halten, daß Sie Ihre Kleider nicht mehr parfümieren. Schminke dulde ich in der Küche nicht und kein rechter Koch würde sie dulden. Sie wissen vielleicht nicht, weshalb. Güt! Bedenken Sie, meine Braten, meine Boulets, alle meine Delikatessen würden den Geruch ihrer Parfüms und Schminken, die Sie als frisches, schönes Kind übrigens gar nicht nötig haben, annehmen, was würden die Gäste, was würden Sie sagen, wenn sie unser Gast wären und parfümierten Braten oder gar Boulet de Bresse mit Parfüm geteufelt müßten. Wuil! Nicht wahr? Heute mögen sie nun bleiben, wie Sie sind. Sie sehen, ich vermeide in Ihrem Interesse jedes Aufsehen, weil ich es gut mit Ihnen meine, aber morgens, bitte, kommen Sie anders! Nicht wahr? Und sie sah seine Gründe wohl ein, sah, daß sie ihren Meister gefunden hatte, und kam morgens darauf in einem allerliebsten, peinlich lauberen, parfümlosen Kleide zur Küche, das ihre natürliche Schönheit und Grazie nun erst recht zeigte. Kein Wunder, wenn Herr Vogt mit größter Lust und Liebe sie von jetzt an in seine Geheimnisse einweihte. Seines Herzens Flammen wurden mit der Zeit größer, als die des größten Herdes. Es war zu anständig, so zwischen der Arbeit mit der Goldenen zu plaudern, die immer mehr Achtung für ihren Vorgesetzten fühlte. Folgtam zu sie alles, was er ihr vorgeigte. Klug wußte er sie zuerst in Abteilungen zu beschäftigen, wo es mit Süßigkeiten zu thun gab, so etwa bei dem Zubereiten von Früchten. Kurz, nach wenigen Wochen fühlte sich die vornehme Lehrtöchter unter dem Szepter Vogts wie zu Hause. Und noch mehr! Sie hatte gewaltigen Respekt vor ihm, als sie sah, wie er mit wenigen Worten alle zu beherzigen verstand, daß es ging, wie am Schnürchen. Ein solcher Herr, dachte sie, muß auch im Stande sein, ein Hotel zu regieren. Und Frau Hoteller in diesem oder jenem Hotel I. Rang, das wäre auch nicht gerade schlecht, spulte es bereits in ihrem holden Köpfchen. Nebenlich kalkulierte Herr Vogt. Solch eine hübsche, gebildete Frau, die mit den Herrschaften verkehren kann, und dazu das nötige Geld zum Ankauf eines fritten Geschäftes. Es wurde ihm ganz schön, wenn er so bei sich darüber nachdachte und verflohlene Blicke zu ihr hinübersandte. Mit einem sonderbaren Gefühle, wie wenn er etwas Unschätzbares verlieren müßte, sah er der neben ihm der Trennung entgegen. Wesse war im Lande, ein großer Mummel in der Budenwelt; die Großzahl des Küchenpersonals hatte frei.

„Wollen Sie nicht auch ein wenig an der Meßluft sich erfreuen?“ frug er sie, die immer noch eifrig in der Küche thätig war.

„Ach nein, Herr Vogt! Wohl aber würde ich gerne einen kleinen Kabinausflug nach der nahen, hübsch gelegenen Insel in unserem Landesflusse unternehmen. Aber allein — das wäre zu gewagt!“

„Nehmen Sie meine Begleitung an?“ — „Von Herzen gern!“ jubelte sie halbglau.

Und beide fuhren unter traumlichem Geplauder bei der wohlthuenden abendlichen Stille zu der nahen Insel hinüber. Dort in der Einsamkeit, unter den lauschenden Bäumen, im grünen Grafe hat sich Herz zu Herz und Lippe zu Lippe gefunden. Oft fuhren sie nun in freien Stunden hinüber. Niemand wußte was davon, da sie immer vorzüglich getrennt zur Stelle gingen, wo der Kahn vor Anker lag. Und bei guter Bezahlung bewahrte sein Eigentümer größtes Schweigen, der die beiden übrigens keineswegs kannte und sich um ihr abendliches Treiben nicht weiter bekümmerte. In ehrlicher Liebe waren sich beide zugethan. Kurz! Herr Vogt hat seine einstige vornehme Lehrtöchter geheiratet. Allerdings standen ihm große Hindernisse entgegen. Vater und Mutter der Tochter setzten alle Hebel in Bewegung, um Herrn Vogt und die Tochter zu bestimmen, das Verhältniß zu lösen. Besonders Alice, für die sie schon lange eine reiche, vornehme Heirat geplant hatten, mußte viel leiden, aber sie blieb unerfütterlich fest. Die Liebe überwindet ja alles! Und schließlich mußten, dem Frieden und ihrem Kinde zu Liebe, die guten Eltern nachgeben.

Die ganze Stadt war verblüfft, daß die reiche Tochter eines ihres angesehensten Bürgers und Magistraten zu dieser Mesalliance sich so erniedrigen konnte. Sie aber hörte nicht auf das Geplauder oder lagte dazu. Kurze Zeit nach ihrer Verheiratung kauften sie mit väterlicher Zustimmung und Gült das weltbekannte „Grand Hotel New-York“, das unter ihrer Leitung bestens blüht und des größten Rufes weit und breit sich erfreut. „Und nicht wahr; hier ging die Liebe doch durch die Küche und den Magen zum Herzen, Herr Kaufmann?“

„Allerdings,“ lagte dieser. „Wenn ich so Glück hätte, würde ich heute noch tochen lernen — der Liebe zu Liebe!“

## Femileton.

## Wer wirft den ersten Stein?

(Fortsetzung.)

Nach dieser Nacht lehrte die Frau noch einmal in das Haus ihres Mannes zurück, doch nur, um ihre Sagen zusammenzupacken. Sie habe es endlich satt, sagte sie zu den Leuten, in der Stadt sei gerade eine nette Wohnung frei, und wer mit Waschen und Nähen gut Bescheid wisse, könne sich schon durchbringen.

Dorette hatte noch immer das Aussehen einer anständigen Frau, aber wenn sie in der engen Gasse an den schwagenden Nachbarn und Hausleuten vorbeiging, mußte sie manchen verächtlichen Blick, manche häßliche Bemerkung hinnehmen: „Ja, gestern, auf dem Lindemwall, da war's wohl schön? Und Sonntag zwischen den Hecken, da sah ich auch zwei, die sich herzten und drückten! Ja, solche Arbeit, die bringt was, und man kann dabei bestehen!“

Dorette hatte starke Ohren, aber sie wurde nicht rot, und ihre Augen hatten einen trogigen Glanz.

Bald kam Heinrich Walbauer auch in ihre Wohnung. Er pfiff laut auf der Treppe, und die Miteinwohner schälten auf den Hauswirt, daß er die Wirtschaft dulde. Der aber meinte, es käme nur aufs Mietbezahlen und Ruhehalten an.

Wegen Störung der letzteren warf er eines Tages Konrad Bruns aus dem Hause, der plötzlich bei seiner Frau eingedrungen war. Der Bahnwärter hat, Schimpfte, drohte, aber sie blieb fest. Sie käme nicht wieder, sagte sie, und auch die Kinder gäbe sie nicht freiwillig. Nächstens sollte die Scheidung eingereicht werden, da würde man ja erfahren, wer Schuld hätte und wer nicht.

Konrad Bruns war also hinausgeworfen und kam nicht mehr. Aber in einer nichternen Stunde paßte er seinem Jungen an der Schultür auf. „Ich kaufe Dir auch Stiefeln, Adolf, Stiefeln mit hohen Schäften.“

Und Adolf ging mit dem Vater. Er spielte ganz vergnügt mit dem lahmen Zell, als seine Mutter kam und ihn zurückforderte.

Sie ging nicht ins Haus, über den Gartenzaun flogen böse Worte und gemeine Anschuldigungen. Die Leute in den Nachbarhäusern standen hinter Thüren und Fenstern. Von den beiden sei der eine dreißig wert und der andere ein halbes Schod, lachten sie. Wer das früher von der Frau gedacht hätte!

Endlich zog Dorette den Knaben hinter sich her, der um seine Stiefeln weinte. Der Bahnwärter

aber schüttelte ihr die Fäuste nach und rief Adolf zum Zeugen an, daß seine Mutter eine schlechte Kreatur sei.

„Du hast es gesehen? Nicht wahr, Du hast es gesehen?“

Es waren schreckliche Dinge, die das Kind gesehen haben sollte.

Ein paar Wochen später hatten sie Bruns von seinem Posten gejagt. Er bot sein Haus zum Verkauf aus. Im Stadtwochenblatt stand es für jedermann zu lesen.

Seitdem ist ein Jahr dahin und mehr. Die Leute in der kleinen Stadt sprechen selten von Konrad Bruns. Es heißt, daß er sich auf den Dörfern herumtreibe und oft im Landstraßengraben liege. Einmal hat ihn der Gendarm arrekiert, es war wegen Bettelns. Er mußte erst gehörig gekämmt und gewaschen werden, ehe der Richter ihn vernehmen konnte, dann hat er seine Zeit abgesehen, und seither ist er verschwunden.

Dorette und Walbauer haben auch den Ort verlassen, sie sollen in der Hauptstadt leben, sonst weiß man nichts von ihnen.

Es ist März und eine kalte Nacht, die Sterne stehen oben am Himmel und zittern unten auf den langsamen Wassern des Kanals, der zwischen gemaltigen Steinquadern dahinstreift. Hüben und drüben ziehen sich stattliche Wohnhäuser, Baumalleen, die jetzt noch schlafen. Nur vereinzelte Laternen brennen, die Brückenbogen dehnen sich schwarz und schwer, und ungestaltig liegen die Torf- und Aepfelsäcke am Ufer.

Um diese Stunde ist es still und einsam in der vornehmen Straße der Residenz.

Jetzt kommt doch ein Schrit zwischen den Bäumen daher. Man hört ihn lange, ehe man eine Gestalt sieht.

Es ist eine Frau, sie geht nicht furchtsam und eilig, sie ist müde geworden, ihr Weg war weit. Freilich hätte sie Pferdebahn und Omnibus benutzen können, aber sie muß den Groschen sparen, darum geht sie lieber. Nun bleibt sie stehen und zieht das Umschlagetuch fester, der Märzwind ist heftig, er nimmt ihr auch den Schawl vom Gesicht.

Dorette Bruns?

Ja doch! sie hat sich nun sehr verändert, sie ist blaß und mager geworden, ihre Augen haben rote Ränder, und um ihren Mund zuckt es zuweilen.

Jetzt kommt sie von einem Vorstadt-Theater, sie ist Garderobiere dort. Walbauers Pförtnerstelle brachte zu wenig, und mit dem Nähen war es auch nichts. Uebrigens ist sie heute zum erstenmal wieder auf ihrem Posten gewesen, seit längerer Zeit. Der Weg kommt ihr so weit vor. Aber das hat seinen Grund in den vielen Nachtwachen der vergangenen Tage.

Dorettes Kinder sind krank gewesen, sehr krank. In dem großen Hause hat es freilich kaum jemand erfahren. Der Wirt wollte es nicht — Diphtheritis ist eine zu böse Krankheit! — Die andern Eltern, die immer erst vom Balkon die Windrichtung prüfen, ehe sie ihre Kinder ausschicken, hätten dadurch beunruhigt werden können. Deshalb hat man vorgefunden die beiden Särge spät und heimlich aus dem Hause getragen.

Es ist viel darauf gegangen in der Krankheit. Walbauer sagt, daß sie die Schulden vom Garderobengelde aufbringen müsse, er könne sich nicht auf den letzten Hof vom Leibe ziehen. So ist sie heute schon ins Theater gegangen und trägt jetzt eine hübsche Summe in der Tasche. Aber das läßt sie gleichgültig, so gleichgültig, wie sie vorher das Murren der Theaterbesucher gelassen hat. Die Leute waren ja auch im Recht, sie hat sich zu oft in den Nummern geirrt und zu viel Mäntel und Hüte verwechselt! Was wissen Fremde davon, daß Heinrich Walbauer ihr das dumme Gemeine verboten hat und daß ihr die Thronen nun erst ganz zur Unzeit kommen!

Die Sterne blitzen noch immer und zittern mit dem Schein der letzten Laternen auf dem dunklen Wasser.

„Es könnte alles schnell vorbei sein!“ denkt Dorette. Aber nein! Was würde er dazu sagen? Er hat sie ja doch lieb, wenn er sie auch manchmal schlecht behandelt.

Sie verläßt den Sandweg unter den Bäumen und überstreitet die letzte Brücke. Dort in dem großen Hause, hinter dem freien Platz mit dem dunklen Kandelaber in der Mitte, dort wohnt sie. Jetzt greift sie nach ihrem Hausschlüssel, aber sie sucht vergebens. Was sie doch schwach im Kopfe geworden ist, sie hat ihn vergessen! Nun wird sie Walbauer herausklopfen müssen, und er wird sehr ärgerlich sein. Aber vielleicht schläft er noch nicht, vielleicht liegt er noch auf dem Sofa, neben dem runden, gelben Tisch, und die Lampe scheint auf die Zeitung, in der er liest. (Schluß folgt.)

Bund Schweizer Frauenvereine.

III. Generalversammlung

Freitag und Samstag den 17. und 18. Oktober 1902 im Schürmergersteinal (Hirfengraben) in Zürich.

Tagesordnung und Traktanden.

Freitag den 17. Oktober, nachmittags 3 Uhr, Delegiertenversammlung. 1. Statutarische Geschäfte: a) Protokolle; b) Druck der Statuten; c) Annahme der provisorischen Reglemente; d) Rechnungsablage; e) Ort der nächsten Generalversammlung; f) Bureauwahlen. 2. Unvorhergesehenes.

Freitag, nachmittags 4 1/4 Uhr, öffentliche Versammlung. 1. Eröffnung durch die Präsidentin. 2. Gemeinsame Eingabe der Union des femmes de Lausanne und der waadtländischen Sektion des schweizer. gemeinnützigen Frauenvereins zum künftigen schweizer. Strafrecht (Verstrafung von Diebstahl, Veruntreuung und Betrug zum Nachteil der nächsten Angehörigen). 3. Mitteilungen des Herrn Prof. Zürcher, Zürich, betr. die Postulate des Bundes schweizerischer Frauenvereine zum strafrechtlichen Schutz der Minderjährigen gegen geschlechtliche Verberbenis, vor der Expertenkommission eines schweizerischen Strafrechtes. 4. Unerreche Beziehungen zum internationalen Frauenkonzil. Frau Chaponnière-Chaix, Genf.

Freitag, abends 7 1/2 Uhr, gemeinsames Abendessen im Jungthaus zur Meise (Münsterbrücke).

Samstag den 18. Oktober, vormittags 9 1/2 Uhr, öffentliche Versammlung. 1. Aneignung der Union des femmes de Genève, einer Aufforderung der Societé suisse pour l'observation du dimanche (Sonntagsruhe) Folge zu geben und deren Bestrebungen vom Bundes aus zu unterstützen. 2. Bericht von Prof. Gimür, Bern, über die Vertretung des Bundes schweizerischer Frauenvereine vor der großen Zivilrechtskommission (speziell das Erbrecht in der Sitzung von Neuenburg im Frühjahr 1902). 3. Mitteilungen von Frau Prof. Wühlberg, Aarau. 4. Unvorhergesehenes. Jedermann ist zum Besuche der Versammlungen herzlich eingeladen. Das Bureau.

Karten zu dem gemeinsamen Abendessen sind Freitag von halb 3 Uhr an beim Saleingang zum Preise von 2 Fr. erhältlich. — Wer Freiquartier wünscht, ist gebeten, sich möglichst bald anzumelden bei Fr. M. Koller, Seefeldstraße 17, Zürich V (Postkarte genügt).

Briefkasten der Redaktion.

N. S. Thun Sie Ihren Kindern den Gefallen sich des Alkohol als Tischgetränk zu enthalten, dagegen dürfen Sie mit um so mehr Berechtigung sich den seit Jahr und Tag gewohnten Abendessen in Gesellschaft Ihrer Freunde gönnen. Solche Zimmungen sollte die junge Welt den in Würde und Ehre alt und grau gewordenen nicht stellen. Was die Jungen für sich und ihre Zeit als eine neue Wahrheit anerkannt haben, das mögen sie an sich und an ihrem Nachwuchs durchführen, dagegen mögen sie es den Alten überlassen, ob sie die Neuerung für sich selbst acceptieren, oder bei ihrer Gewohnheit, mit welcher sie alt geworden und gesund geblieben sind, verbleiben wollen. Es wird ja auch keinem einfallen, einem Greifen sein gutes Federbett wegzunehmen und ihn auf Matratze und Wolibede zu verweisen; noch wird man einer alten Frau ihr Medikament und ihren Labetrant, den Kaffee wegdetretieren wollen, weil die Heuzeit für Teee und Cacao schwärmt. Wer möchte einem Alten seine Preise aberkennen, weil die Jungen sich moderner Reize- und Verhütungsmittel bedienen? Das Alter hat die Berechtigung, nach eigenem freiem Willen etwas

Neues anzunehmen, oder bei seinen bisherigen Gewohnheiten zu verharren.

Fr. G. B. in Z. Ein gutbrennender und nicht riechender, transportabler Petrolofen muß in einem Haushalt, resp. in einer Wohnung mit unheimlichen Räumen unbedingt eine große Annehmlichkeit sein; Sie müssen sich aber darüber klar werden, daß die gute Atemluft im Zimmer von dem brennenden Ofen verbraucht wird, auch wenn er weder rußt noch riecht. Lassen Sie den Ofen in einem vorher ganz gut gelüfteten Zimmer bei geschlossenem Fenster eine Stunde lang brennen und beobachten Sie den Chemiker, die Zimmerluft nachher auf deren Beschaffenheit zu untersuchen und Sie werden über die Verberbenis staunen. Wo ein Petrolofen brennt, da muß mindestens jede halbe Stunde für einige Minuten scharfer Durchzug gemacht werden. Der Ofen wird auch nur in reiner Luft tadellos brennen.

Besorgte Mutter in N. Oaserjuppe mit Milch und etwas Käse und kräftigem Brot hält vor bis zum Mittagessen. Auch Cacao oder Chokolade mit einem weichen Ei und Brot oder einem Honigbrot ist ein treffliches Frühstück für den Winter. Kaffee taugt nicht für Kinder.

Frau M. A. in Z. Es gibt wirklich Naturen, die sich nur sehr schwer an ein Jagen. Verdienende gewöhnen können. Frauen, die lange Jahre als Witwe ihr eigenes Heim gehabt, die ganz nach ihrem Gefallen leben, frei über ihre Zeit und über ihr Eigentum verfügten und die sich je nach Laune und Behagen einrichten konnten, werden sich nur sehr schwer in das schablonenhafte Leben eines Altes einfügen können; sie werden sich überall stoßen, sich empfindlich eingeeignet fühlen und kein Behagen finden. Ein nettes Privatunterkommen in einer Familie, wo die Hausfrau lebenserfahren, taktvoll und herzenswarm ist, wäre wohl zu finden. Auch fände sich vielleicht auch Gelegenheit, daß Ihre Mutter sich noch nach Bedürfnis nützlich machen könnte durch Aufsicht zc. Nur dürfte kein „Muß“ dabei sein und die Mutter müßte frei über ihre Zeit und Kraft verfügen können. Wir sind Ihrer näheren Mitteilungen gewärtig.

Neues vom Büchermarkt.

Seller, Erinnerung eines Gebirgsparfers. Preis Fr. 3.40. J. Hubers Verlag in Frauenfeld. Die Lektüre dieses Buches bietet dem Leser eben so viel angenehme Unterhaltung als interessante Belehrung. Es macht einen wohlthuenden Eindruck, das nach außen so anspruchsvolle schlichte und deshalb nach innen und nach außen um so feinerere und gebiegener Bergvolk kennen zu lernen und zu erfahren, wie dort der Pfarrer seine Ausnahmestellung einnehmen kann, sondern wie er an dem einfachen, bedürfnislosen Leben seiner Pfarrkinder teilzunehmen muß und damit auch in deren Tugenden hineinwächst. Mit einer Stellung als Gebirgsparfer müßte eigentlich ein jeder junge Theologe seine Wirksamkeit beginnen, denn das müßte all seinem späteren Wirken eine gesunde Grundlage geben, sein Verhältnis zu seiner Gemeinde in das richtige Licht rücken, es würde die sonst fast unausweichliche Gefahr des Pfaffenstums fern halten. Das hübsch und lebendig geschriebene Büchlein ist eine recht erfrischende Lektüre und an den kurzen Abschnitten wird besonders derjenige seine Freude haben, der nur schluchweise zur Erfrischung unterhaltenen Lesestoff genießen kann. Sehr hübsche Illustrationen geben dem Buche erhöhten Reiz; wie denn die geschmackvolle Ausstattung dem Verlage, wie gewohnt, alle Ehre macht.

Die Frauenbewegung in der Schweiz. Sechs Vorträge, herausgegeben durch die Vortragskommission der Pestalozzi-Gesellschaft in Zürich. (Verlag von Th. Schröter in Zürich, Preis Fr. 1.50.)

Eine Publikation, die kaum einer langen redaktionellen Empfehlung bedarf. Die Geschichte der schweizerischen Frauenbewegung, die öffentlich rechtliche Stellung, das Studium, die zivilrechtliche Stellung der Schweizer Frau, Frauenbewegung und Arbeiterinnenschuß sind Thema, die im Vordergrund des öffentlichen Interesses stehen und hier zum ersten Mal zusammenhängend behandelt werden. Daß es in ebenso klarer und packender Weise geschieht, dafür bürgen die Namen der Vortragenden: Fr. Benz, Lehrerin, Prof. Dr. Zürcher, Frau Dr. med. Hilfer-Schmid, Fr. Dr. jur. Mackenroth und Prof. Dr. Hertner.

In den ersten Lebensjahren

muß der Grund zu einem Organismus gelegt werden, der allen Schicksalslagen kräftigen Widerstand entgegenzusetzen vermag; denn Gesundheit, Kraft und Frohsinn sind nur denkbar in einem Körper, der von Anfang an richtig ernährt wird. Es ist Sache der Mutter, dieses Fundament durch eine zweckmäßige Ernährung zu legen. Das allerbeste ist da gerade gut genug, jebe an der Nahrung gemachte Ersparnis rächt sich später bitter.

Eine zweckmäßige, rationelle Ernährung ist die mit Muttermilch oder einem Nährmittel, das der Muttermilch möglichst gleichkommt. Kuhmilch kann die Muttermilch nicht ersetzen, ganz abgesehen von ihrer schwankenden Beschaffenheit, ist sie durchaus nicht so reich an Nährstoffen wie letztere oder wie z. B. das Kindermehl „Galactina“, das durch seine Zusammenfassung wie durch seine Wirklungen der Muttermilch ähnliches Produkt. Galactina ist kein Medikament, sondern ein (ohne chemische Zusätze irgend welcher Art) einzig aus besser Alpenmilch, Biscuit und Zucker bestehendes natürliches Nahrungsmittel, das den Kindern gesünder und zuträglich ist, als jede auch sterilisierte Kuhmilch. Galactina enthält 50% der vorzüglichsten Alpenmilch und gilt daher allgemein nicht nur als die beste und vollkommenste Nahrung für Säuglinge und Kinder zarten Alters, sondern auch als ein ganz vorzügliches Nahrungsmittel für Konvaleszenten und Magenleidende jeden Alters.

Bei Disposition zu Dararrhen und Nahrung verwendet man mit bestem Erfolge das gefeichtete Spezialheilmittel „Antituberfulin“. Es ist zugleich das sicherste Vorbeugungsmittel gegen Schwindel. Preis Fr. 3.50. Depots: Apoth. A. Cabot in Oerisau; Markt-Apotheke in Basel.

Die Mundpflege.

Durch seinen kühlen und lieblichen Parfüm und seinen kräftigenden antiseptischen Eigenschaften ist der Pfefferminzgeist „Ricolés“ ein ausgezeichnetes Mundwasser. Es gibt den Zähnen ihre natürliche weiße Farbe, schält sie vor Hohlwerden, reinigt den Atem und zerstört den Tabagengeschmack. Man verlange stets „Ricolés“.

Kräftigungsmittel.

Herr Dr. Besele in Aarau schreibt: „Obgleich ich eigentlich Aversion gegen die Unzahl neuer Präparate habe, hatte ich doch einmal in einem verzweifelten Fall, wo ich kaum noch wusste, was verordnen, Dr. Hommel's Hämatozen verschrieben. Der Erfolg war ein überraschend günstiger. Ich schätze das Hämatozen sehr und verordne es im Wochenbett, bei verschiedenen Magen- und Darmaffektionen, sowie bei allgemeinen Schwächezuständen. Nach meinen Erfahrungen wirkt es bei Frauen und jungen Mädchen ganz besonders gut.“

Siehe in den Annoncen: Die Grands Magasins du Printemps de Paris.

Zur gef. Beachtung.

Offerten, die man der Expedition zur Beförderung übermittle, muss eine Frankaturmarke beigelegt werden. Inserate, welche in der laufenden Wochennummer erscheinen sollen, müssen spätestens am Mittwoch vormittag in unserer Hand liegen. Schriftliche Anknüpfbegehren muss das Porto für Rückantwort beigelegt werden. Es sollen keine Originalzeugnisse eingesandt werden, nur Kopien. Photographien werden am besten in Visitformat beigelegt. Auf Inserate, die mit Chiffre bezeichnet sind, muss schriftliche Offerte eingereicht werden, da die Expedition nicht befragt ist, von sich aus die Adressen anzugeben. Wer unser Blatt in den Händen der Lesevereine liest und dann nach Adressen von hier inserierten Herrschaften oder Stellenuchenden fragt, hat nur wenig Aussicht auf Erfolg, indem solche Gesuche in der Regel rasch erledigt werden.

Ein treues, ordentliches Mädchen, das schon in vornehmen Privathäusern gedient hat und Haus-, Zimmer- und Küchendienst kennt, wünscht seine Stelle zu ändern, am liebsten als Zimmermädchen zu einer Herrschaft. Sie muss aber eine kleine Kündigungsfrist vorbehalten. Adresse: B F Poste restante Bleichenbach, Kanton Bern. [2102]

Gesucht: eine Volontärin zu einem 1 1/2 jährigen Mädchen, die jedoch auch etwas Handarbeit versteht. Gute Gelegenheit italienisch zu lernen. Offerten, wenn möglich mit Photographie, sub P 3499 O an Haasenstern & Vogler, Lugano. [2096]



Das Ideal der Säuglingsnahrung ist die Muttermilch; wo diese fehlt, empfiehlt sich die sterilisierte Berner Alpen-Milch als bewährteste, zuverlässigste

Kinder-Milch

Diese keimfreie Naturmilch verhindert Verdauungsstörungen. Sie sichert dem Kinde eine kräftige Konstitution und verleiht ihm blühendes Aussehen.

Depots: In Apotheken. [1608]

In jeder Confiserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

CHOCOLATS FINS DE VILLARS

Die von Kennern bevorzugte Marke. Sommersprossen.

Von Jugend auf war mein Gesicht mit Sommersprossen bedeckt, die jenen im Sommer stärker hervortraten und im Winter etwas erblassten. Von diesen, das Gesicht verunstaltenden Flecken bin ich durch die unschädlichen, brieflichen Verordnungen der Privatpoliklinik in Glarus befreit worden, wofür ich sehr dankbar bin. Bern, 17. März 1900. Rudolf Grünig, Metzger. Die Unterschrift des Herrn Rudolf Grünig, Metzger in Bern, wurde in meiner Gegenwart beigesetzt, ist somit echt. Bern, 17. März 1900. Adolf Fleuti, Notar. Adresse: Privatpoliklinik Glarus, Kirchstrasse 405, Glarus. [1698]

Tochter, 20 Jahre alt, aus guter Familie, sucht Stelle in einem Herrschaftshaus für die Tafelbedienung oder zur Bedienung grösserer Kinder. Wäre auch bereit, Stelle im Ausland anzunehmen. Gute Zeugnisse stehen zu Diensten. Offerten richten man g.f. unter Chiffre FS 2092 an die Expedition dieser Zeitung. [2092]

In einer sehr respektablen Wirtschaft und Metzgerei auf dem Lande findet eine brave und anständige Tochter rechtsschaffener Eltern Stellung zur Besorgung der Hausgeschäfte und zur Mithilfe beim Servieren. Es ist nicht unbedingt notwendig, dass sie selbständig kochen kann, doch ist Gelegenheit geboten, dies unter Anleitung der Hausfrau zu lernen. Guter Lohn und gute Behandlung. Offerten unter Chiffre S 2093 befördert die Expedition. [2093]

Stelle gesucht:

als Haushälterin in eine einfache Familie mit Kindern oder zu einer alternen, pflegebedürftigen Dame. Eintritt nach Belieben. Offerten unter Chiffre CH 2097 befördert die Expedition. [2097]

Tüchtige Oberglätterin,

deutsch und italienisch sprechend, sucht Saisonstelle über den Winter in ein Hotel oder Pension. Gute Zeugnisse und Photographie stehen zu Diensten. Offerten unter Chiffre 2123 befördert die Expedition. [2123]

Gesucht eine exakte, funke Tochter die gut nähen und etwas glätten kann zur Besorgung der Zimmer in kleiner Familie. Alleinstandendes Mädchen bevorzugt. Offerten unter Chiffre A.B. Poste restante Hauptpost St. Gallen. [2098]

### Frl. A. Knöpfer

perfekte Schneiderin für Robes und Konfektion.

Vadianstr. 42 2005 St. Gallen.

### St. Galler Stickereien

in nur tadelloser Ware für Frauen-, Kinder- und Bettwäsche, Taschentücher u. s. w. in reicher Auswahl und zu massigen Preisen. — Man verlange die Musterkollektion von 1872 R. Mullisch, Broderie zur Flora, St. Gallen.



### Walliser Trauben

Kistchen, 5 Kg., Fr. 4.50 fr. F. de Sèpibus Sion (Sitten). [2072]

Von der grössten Bedeutung für die richtige Ernährung der Kinder ist [1576]

## Paidol



Arztlich empfohlen. Grosse Goldene Medaille an der intern. Kochkunst-Ausstellung in Frankfurt a. N. 1900. Wo keine Depot sind, direkt durch Jacob Weber CAPPEL (Toggenburg).

Buchhaltung für Wirte, Bäcker, Metzger, Läden aller Art, mit den nötigen Geschäftsbüchern und Anleitung 20 Fr. gegen Nachn. [1478] Boesch-Spallinger, Bücherexperte, Zürich.

### Damen-, Herren-, Knaben-



Baumwolltücher ausgesuchte prima Qualitäten werden stückweise ca. 30 Meter zu niedrigsten gross-Preisen geliefert vom Fabriklager Jacques Becker, Emmenda, Glarus. Muster franco zu Diensten. [2048]

## Töchter-Pensionnat Ray-Moser in Fiez bei Grandson

Gegründet 1870

könnte vom 1. November an noch 2-3 Zöglinge zur Erlernung der französischen Sprache aufnehmen. Gründlicher Unterricht. Familienleben. Ermässigte Preise. Musik, Englisch, Italienisch, Malen. Beste Referenzen und Prospekte zu Diensten. Für nähere Auskunft wende man sich direkt an [2117] (Sch 1180 Q) Mme. Ray-Moser.

### Um Schlank

zu werden unter gleichzeitiger Befestigung der Gesundheit bediene man sich der "Piles Apollo", deren wirkendes Prinzip das aus Pflanzen gewonnene "Vesicostasin" ist. Diese von ärztlichen Autoritäten für gut befundenen Pilen machen schlank, wirken aber nicht nachteilig auf die Gesundheit wie so viele andere Produkte. Sie führen nicht ab, sondern wirken direkt auf die Ernährung und auf die Fettstoff-Zellen. Ausser der Heilung von übermässigen Embosponten regulieren die "Piles Apollo" die Funktionen, verjüngen die Gesichtszüge und verleihen dem Körper Gewandtheit und Kraft wieder. Dies ist das Geheimnis jeder Frau, die sich eine schlanke und jugendliche Gestalt bewahren will. — Die "Piles Apollo" sind selbst den delikatesten Naturen beiderlei Geschlechtes zuträglich und können nie der Gesundheit schaden. Die ungefähre zweimonatliche Behandlung ist leicht beizubringen und das definitive Resultat bleibt vollständig forschenden. — (Gesetzlich geschützte Marke). Flacon mit Noiz fr. 6.25. — Gegen Nachnahme fr. 6.75. Man wende sich an Herrn J. RATTI, Apoth., 5, Passage Verdeau, Paris, IX. Depot in GENÈVE: Droguerie P. DOY & F. CARRIER, 12, Rue du Marché. Man verlange auf dem Schachteln den Stempel der "Union des Fabricants". [1864]

### Ein Wort an die Mütter!

Wenn Ihr gesunde und kräftige Kinder wollt, ernährt dieselben nur mit dem langjährig, ärztlich erprobten



### Kaisers Kindermehl



welches in seiner vollkommenen Zusammensetzung der Muttermilch gleichkommt. Besitzt höchste Nährkraft und Leichtverdaulichkeit, verhütet und beseitigt Erbrechen und Diarrhoe. Ueber 100 Dankschreiben von Hebammen. Die grosse Billigkeit ermöglicht den Gebrauch jedermann. 1/4 Kilo-Paket 50 Cts. Zu haben in den meisten Apotheken und besseren Kolonialwarenhandlungen oder direkt bei Fr. Kaiser, Nahrungsmittelfabrik St. Margrethen (Kt. St. Gallen) 1946]

Nur die von Bergmann & Co. Zürich fabrizierte [1806] Bergmanns Lilienmilch-Seife

ist die vorzügliche, kosmetische Toilette-Seife, für zarten Teint, sowie gegen Sommersprossen und alle Hautunreinigkeiten. Preis 75 Cts. per Stück Nur echt mit der Schutzmarke: Zwei Bergmänner.

### Fidele und nützliche Bücher!

- Das schweizerische Deklamatorium, 240 Oktavseiten. Urkomische und ernste Gedichte, Deklamationen, Posen, Theater Fr. 1.50
  - Das fidele Buch, Schmitz und Zwetschgen „ — 50
  - Ernste und lustige Sinnsprüche „ — 50
  - Lustige Handwerkersprüche und fidele Gantanzeige „ — 40
  - Wie man Geld verdient, nützliche Ratschläge „ — 20
  - 200 fröhliche Postkarten-Grüsse „ — 50
  - Der kleine Dolmetscher oder der beredte Franzose. Einfache, praktische Methode in kurzer Zeit und ohne Lehrer geläufig französisch sprechen zu lernen. Brosch. „ 1.—
  - Der italienische Dolmetscher, einf. Methode, in kurzer Zeit geläufig italienisch sprechen zu lernen „ 1.—
  - Der neue Briefsteller, für Abfassung von Briefen, Empfehlungen, Bestellungen, Inseraten, Rechnungen, Wechseln, Quittungen, Vollmachten, Verträgen etc. 260 Seiten, gebunden „ 1.50
- Alle 9 Werke statt Fr. 7.10 nur Fr. 5.—. Bei Einsendung des Betrages franko, sonst Nachnahme. [1990]

### A. Niederhäusers Buchhandlung, Grenchen.

Direkte Sendungen an die bekannte grösste und erste Chemische Waschanstalt u. Kleiderfärberei Terlinden & Co. 1899] In Küsnacht vormals H. Hintermeister Zürich werden in kürzester Frist sorgfältig effektiert und retourniert in solider Gratis-Schachtelpackung. Filialen u. Dépôts in allen grösseren Städten u. Ortschaften der Schweiz. Handsägen werden nicht gehalten.

### Möbel-Magazine Pelikan

zum seit einigen Jahren umgebaut, bieten Arbeiten [2064] hochfeinster gediegender Qualität in unübertreffbarer Solidität und allerneuester edelster Formen und Holzarten. Einfache Möbel, Betten, Servis, Divans etc. in enormer Auswahl billigst. Höfl. empfiehlt sich

A. Dinsler seit 34 Jahren 15 Schmiedgasse 15 ST. GALLEN.

## Praktikol!

Prima Schweizer Fabrikat.

Erspart alles Wischen und Bleichen der Fussböden! — Konserviert Linoleum. Prachtvoller Glanz ohne Glätte! — Gestattet feuchtes Aufwischen! — Holzstruktur sichtbar! Bei jedem Boden anwendbar! — Sofort trocken! — Völlig geruchlos! — Beste Haltbarkeit! (Viele Monate)



Verlangen Sie Prospekte bei den alleinigen Fabrikanten Lendi & Co. (Direktor Détail-Versand.)

Zürich I, Fraumünsterstr. 17. Man achte genau auf den gesetzl. geschützt. Namen „Praktikol“ und die Firma, da minderwertige Nachahmungen existieren. Dépôts: Prieler, Klapp, St. Gallen. J. Wick, Heiden. Stachel-Uster, Uster. (Forts. folgt.) [1964]

### Haarausfall

und frühzeitiges Ergrauen, deren allgemeine Ursachen, Verhütung und Heilung. [1783]

## Ceylon Tea

Ceylon-Thee, sehr fein schmeckend kräftig, ergiebig und haltbar.

Orange Pekoe	Fr. 4.50	per engl. Pfd.	per 1/2 Kg
Broken Pekoe	„ 3.60	„	Fr. 5.—
Pekoe	„ 3.30	„	„ 4.—
Pekoe Souchong	„ —	„	„ 3.60
			„ 3.40

### China-Thee, beste Qualität

Souchong Fr. 3.60, Kongou Fr. 3.60 per 1/2 Kg. Rabatt an Wiederverkäufer und grössere Abnehmer. Muster kostenfrei. [1494]

Carl Osswald, Winterthur, Marmorhaus, Multergasse 31, St. Gallen.

## Stottern.

Stammeln, heilt unter Garantie bei massigem Honorar [1439]

Sprachheilanstalt Herisau.

### Sämtliche Damen- u. Kinderkonfektion fertige Kleider u. Oberjupes für Erwachsene und Tüchter, neueste Kleiderstoffe, Flanelle, Woldecken etc. zu festen, billigen Preisen.

## Bruppacher & Co.

Oberdorfstr. 27, neben Grossmünster. Firmenbestand seit 1840. Ehrenpionier 1894. [1782]

15 Jahre lang litt der Unterzeichnete an Magen- und Darmkatarrh und wurde in sehr kurzer Zeit durch den Gebrauch der einfachen Kur des Herrn Bopp vollständig geheilt und fühlt sich jetzt nach Verlauf von 6 Monaten noch ganz gesund. In dankbarer Anerkennung dieser glücklichen Heilung möchte ich allen Magen- und Darmleiden empfehlen, sich vertrauensvoll schriftlich an Herrn J. J. B. Bopp in Seide, Göltsch, zu wenden. Buch und Frageformular wird kostenlos überandt. [1719] Julius Debe-Schmidt, Birt, Göttscherstrasse 13 in Bafje.

### Erlernung der Buchführung

durch briefliche und schriftliche Lectionen. **Alle Systeme. Garantierter Erfolg.** Man verlange Gratisprospekte. [1429]

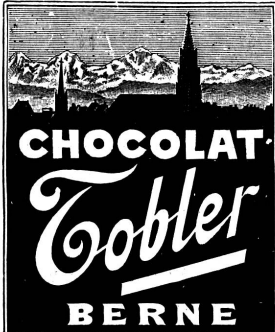
**Boesch-Spaling, Bücherexporte Zürich.**

Etabliert seit 1888. Stellenvermittlung.

### Bienenhonig

feinsten schweizerisch. Blütenhonig, verkauft mit Garantie für Echtheit in Büchsen à 1, 2 u. 4 1/2 Kilo à Fr. 2.40 per Kilo [2003]

Max Salzberger, Horn a. B.



**CHOCOLAT Tobler BERNE**

**SCHWEIZ. MILCH CHOCOLADE CHOCOLAT CRÉMANT**

### J. Dörr Zürich

Bahnhofstr. 77 vorm. Teilhaber der erl. Firma Jordan & Cie. altbekanntes, renommiertes grösstes **Loden-Geschäft** Special-Loden d. Schweiz Herren-, Damen-Nouveauautés meterweise; Massarbeiten. Fertige Loden-Artikel! [1742] Muster- u. Modelbilder franco.



### Reese's Backpulver

Kuchen, Gugelhupf, Backwerk, etc. anerkannt vorzüglich. Ersatz für Hefe in Drogen-, Delikatess- u. Spezereihandlungen. Fabrikniederlage bei Car' F. Schmidt, Zürich. [2068]

Mit grossem Erfolg und vielfach ärztlich empfohlen werden die

### Kefyrpastillen

„Marke Edelweiss und 3 Sterne“ als bestes Mittel gegen Brust-, Magen- und Darmleiden, bei Schwächezuständen etc. Preis per Schachtel à 12 Past. 2 Fr. franko durch das Pharmaceutische Laboratorium von **Neumann-Kessler Thalwil-Zürich.** [2068] Man achte auf Schutzmarke.

### H. SCHERRER MÜNCHEN & ST. GALLEN



### Frauen- und Geschlechtskrankheiten, Periodenstörung, Gebärmutterleiden

werden schnell und billig (auch brieflich) ohne Berufsstörung unter strengster Diskretion geheilt von

**Dr. med. J. Häfliger Ennenda.**

1587]

## Passugger Melenenquelle

übertrifft **Wildungen** (Helene) an **Alkalinität.** Bei Nierenentzündungen, Nierenbecken- und Blasenkatarrh empfohlen. [2033]

(H 1834 Ch) **Passugger Heilquellen A.-G.**

### Tuch-Versandhaus MÜLLER-MOSSMANN 20 Prozent billiger als durch Reisende.

**Schaffhausen** Grösstes Spezialhaus der Schweiz in Herren- & Knaben-Kleiderstoffen. — Versandt auch an Private zu wirklichen Engrospreisen. — Muster franco. [2086]

## SAPONIN

pulverisierte Seife. **bestbewährtes** und **billigstes** Wasch- und Putzmittel, auch bei Maschinenbetrieb, ist echt zu beziehen bei [2101]

**F. Gallusser - Altenburger**

Rosenbergstrasse 4, ST. GALLEN.

Amtlich legalisierte Gutachten zu Diensten.

Neu!

Neu!

### Hygienischer Rockhalter „Medizis“

ist der vollkommenste

Corsett-Ersatz.

Sehr empfehlenswert für Damen und Mädchen, welche **Gesundheit und Wohlbehagen** wünschen. Unentbehrlich für **Sporttreibende** und alle Personen mit **sitzender Lebensweise.** Aerztlich geprüft. Patent Nr. 22,265. [2085]

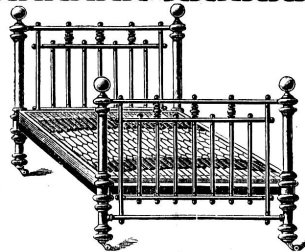
Frau Ebnetter, Neugasse 43, St. Gallen.

### Parketol

in der Schweiz gesetzlich geschützt, einziges Mittel für Parketböden, das feuchtes Aufwischen gestattet, Glanz ohne Glätte gibt, jahrelang hält, Linoleum konserviert und aufrischt. Wischen und Blochen fällt ganz fort; geruchlos und sofort trocken. Zeugnisse etc. auf Anfrage. Das Liter gelblich zu 4 Fr und farblos zu Fr. 4.50 nur allein echt zu haben in folgenden Dépôts:

- Baden:** L. Zander, Apotheke.
- Basel:** Fr. Frey zum Eichhorn.
- Bern:** Emil Rumpf.
- Burgdorf:** Ed. Zbinden zur alten Post.
- Frauenfeld:** Handschin & Comp.
- Horgen:** J. Staub.
- Luzern:** Disler & Reinhart.
- Rapperswil:** Louis Griesser.
- Rorschach:** L. Zander & Co., Apotheke.
- Rüti (Kt. Zürich):** H. Altorfer.
- Schaffhausen:** Gebr. Quidort.
- Winterthur:** C. Ernst z. Schneeberg, Gebr. Quidort.
- Zürich:** H. Volkart & Co., Marktgasse.

**A. von Büren, Linthescherplatz.** Parketol ist nicht zu verwechseln mit Nachahmungen, die unter ähnlich lautenden Namen angeboten werden. [1594]



### Die Stahl-Springfeder-Matratze

hat sich von allen Systemen als das vollkommenste bewährt. Sie besitzt eine

**vorzüglich regulierte Elastizität,** wie sie keine andere Matratze aufweisen kann, entspricht allen Anforderungen der Hygiene und ist von unbegrenzter Dauerhaftigkeit. — Zahlreiche Referenzen. — Prospektus, sowie auch Album über

### Eiserne und Messing-Bettstellen

(Za 1644 g) von besonders feiner Ausführung versendet auf Verlangen der Fabrikant: [1819] **H. Hess, Pilgersteg-Rüti (Kt. Zürich).**

### Trunksucht-Heilung.

1700] Zu m. Freude kann ich Ihnen mitteilen, dass ich durch Ihr unschädlich. Verfahren von m. Leidenschaft geheilt worden bin. Ich habe gar keine Lust mehr zum Trinken, befinde mich dadurch viel besser als vorher u. habe auch ein besseres Aussehen. Aus Dankbarkeit bin ich gerne bereit, dies Zeugnis zu veröffentl. und denjen., welche mich über meine Heilung befragen, Auskunft zu erteilen. Meine Heilung wird Aufsehen erregen, da ich als arger Trinker bekannt war. Es kennen mich gar viele Leute, u. wird man sich allgem. verwundern, dass ich nicht mehr trinke. Ich werde Ihr briefl. Trunksucht-Heilverfahren, das leicht mit oder ohne Wissen angewandt werden kann, überall wo ich hinkomme empfehlen. Sihlhallenstr. 36, Zürich III, den 28. Dez. 1897. Albert Werndli. Zur Beglaubigung vorsteh. Unterschrift des Herrn Albert Werndli dahier. Zürich III, den 28. Dezember 1897. Stadtmannamt Zürich III. Der Stadtmann: Wolfensberger, Stellvertr. Adresse: **Privatpoliklinik Glarus, Kirchstrasse 405, Glarus.**



**Alkoholfreie Weine**  
MEILEN

### St. Galler Stickereien

in schönster und solidester Ausführung stets das Neueste für Frauen-, Kinder- und Bettwäsche, eigenes Fabrikat, versendet direkt an Private und Weissnäherinnen. [2099]

**J. Engeli, Broderies.**

Speisergasse 22 St. Gallen.

Gegründet 1888. Verlangen Sie Muster.



sind allgemein beliebt

Man verlange ausdrücklich die gesetzlich geschützte Marke

„KNORR“

Zu haben in allen besseren Lebensmittelgeschäften. [2048]

### Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme **otto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen** (ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [1609] **Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.**

### Hausmanns Malzextrakte und Thymian-Malz-Extrakte

speziell wirksame Mittel bei Husten, Keuchhusten, Heiserkeit etc. etc.

**Davoser** [2125]

### Katarrh-Pastillen

Malzbonbons etc.

Hechtapothek St. Gallen

Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten in jedem Genre liefert prompt Buchdruckerei Merkur in St. Gallen.





PARIS

GRANDS MAGASINS DU

# Printemps

NOUVEAUTÉS

Die geehrten Damen, denen unser neuer Winter-Catalog nicht zugegangen sein sollte, wollen ihre diesbezüglichen Anfragen gefl. an

**JULES JALUZOT & Co, Paris,**

richten. Die Zusendung desselben erfolgt alsdann vollständig **Kostenfrei.**

Versendung aller Aufträge von mindestens 25 Franken, zoll- und portofrei, mit einem Preiszuschlag von 5%.

Eignes Speditionshaus für die Schweiz,

in BASEL, 14, Aeschengraben, 14.

(1908)

(1901)

## Massage und schwed. Heilgymnastik.

Der Unterzeichnete beehrt sich hiemit, ergebenst anzuzeigen, dass er **gründlichen** Unterricht in der Technik der man. Massage (System Dr. Metzger), sowie in schwed. Heilgymnastik erteilt. Mässige Bedingungen; doch werden nur wirklich fähige Schüler und Schülerinnen angenommen. Gefl. Anmeldungen gerne gewärtigend, zeichne

[1901]

Hochachtungsvoll

**Wolfhalden (Bodania)**

**L- Arzt Feh Spengler**

Ch. Appenzell A.-Rh.

pract. Spezialist für Massage u. schwed. Heilgymnastik.

**Eine Tadellose Büste**

erzielt man in 2 Monaten durch den Gebrauch von **RATIE'S PILULES ORIENTALES**

die einzig echten u. als **gesundheits-zuträglich** garantiert, welche ohne die Taille vergrössern ein **Grazioses Embonpoint** erzeugen.

Flacos mit Noz Fr. 6.35. Man wende an A. P. C. BOY & F. CASTEL, Gorf 12, Rue du Marché, oder direct an A. P. RATIE, 5, Pass. Verdeau, Paris

**Gegen Keuchhusten**

wird das

**Antimicrobin**

(gesetzlich geschützt)

als **sicherstes und unschädliches** Mittel ärztlich empfohlen. Wird **verdampft und nicht eingenommen.** [1891]

Zu haben à 3 Fr. per Schachtel in den **Apotheken.** Hauptdepot: **Apotheke zur Post, Heinrich Jucker, Zürich V.**

**Berner Leinen**

Nur garantiert reellstes, dauerhaftestes eigenes Fabrikat. Jede Meterzahl. **Spec. Brautaussteuer** Monogr.-Stickerl. Billige Preise.

**Müller & Co., Langenthal (Bern)**

Leinenweberei mit elektrischem Betrieb und Handweberei [1831]

Lieferanten der Eidgenossenschaft und vieler gr. Hotels und Anstalten

## Dr. Wanders Malzextrakte

36jähriger Erfolg. **Fabrik gegründet: Bern 1865.** 36jähriger Erfolg!

Malzextrakt rein, reizmilderndes und auflösendes Präparat bei Kehlkopf-, Bronchial- und Lungenkatarrhen	Preis Fr. 1.30
Malzextrakt mit Kreosot, grösster Erfolg bei Lungenaffektionen	„ 2. —
Malzextrakt mit Jodseign, gegen Skrofulose bei Kindern und Erwachsenen, vollkommener Leberthranersatz	„ 1.40
Malzextrakt mit Kalkphosphat, bei rachitischen und tuberkulösen Affektionen. Nährmittel für knochen schwache Kinder	„ 1.40
<b>Neu!</b> Malzextrakt mit Cascara Sagrada, leistet vorzügliche Dienste bei chronischer Verstopfung und Hämorrhoiden	„ 1.50

**Dr. Wanders Malzucker und Malzbombons.**

Altbewährte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht, überall käuflich. [1418]

## SALUS

Zürich: Splügenstrasse 2.  
Bern: Thunstrasse 32.  
Telephon. [2121]

Einzige Privat-Institute für Anwendung der Eugen Konrad Müller'schen Elektro-Permeatherapie. Rascher, dauernder Erfolg bei Rheumatismen, Gicht, Neuralgien, Ischias, Schlaflosigkeit, Schreckkrampf, Migräne, Nervosität etc. Gefährloses und schmerzloses Verfahren. Aerial-Sprechstunde an Wochentagen von 3-5 Uhr unentgeltlich. Prospekte gratis. **Die Direktion.**



Spielwaren  
Spezialität  
**FRANZ CARL WEBER**  
62 Mittlere Bahnhofstrasse 62  
**ZÜRICH**

[2040]

## Keine tüchtige Hausfrau

lässt sich die Vorteile entgehen, welche bei richtiger Anwendung von **Wizemann's feinsten Palmutter** erzielt werden! Alle damit bereiteten Speisen werden von schönstem Ansehen und tadellosem Geschmack und sind selbst für **schwache Magen gut bekömmlich**; ausserdem ca. 50% **Ersparnis gegen Kuhbutter!**

Wo nicht am Platze erhältlich, liefert Büchsen zu brutto ca. 2½ Kg. zu Fr. 4.40, 4¼ Kg. zu 8 Fr., frei gegen Nachnahme, grössere Mengen billiger [1870]

**R. Mulisch, Florastrasse 14, St. Gallen.** Hauptniederlage f. d. Schweiz.

## Aus Präsident Krügers

Lebenserinnerungen

und den

Aufzeichnungen des Generals

# Ben Viljoen

und des Kommandanten

# Andries De Wet

veröffentlicht als einziges deutsches Blatt

## Die Gartenlaube

in dem jetzt beginnenden IV. Quartal die ersten ausführlichen autorisierten Mitteilungen noch vor Erscheinen der Buchausgaben.

**Abonnements auf das IV. Quartal zum Preise von 2 Frs. 70 cts.**

bei allen Buchhandlungen und Postanstalten.

**Amerik. Buchführung** lehre gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verlangen Sie **Gratisprosp.** [1459]

**H. Frisch, Bücherexp., Zürich.**

## Heirate nicht

ohne Dr. Retau, Buch über die Ehe, mit 39 anatomischen Bildern, Preis 2 Fr., Dr. Lewitt, Liebe und Ehe ohne Kinder, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch **Nedwigs Verlag in Luzern.** [2029]

Abnehmern beider Werke liefert gratis „Die schmerz- und gefahrlose Entbindung der Frauen“ (preisgekrönt).

Geschmackvolle, leicht ausführbare Toiletten, Vornehmstes Modenblatt

## Wiener Mode

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“.

Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.

**Vierteljährlich: K. 3. — Mk. 2.50**

Gratisbeilagen:  
„Wiener Kinder-Mode“ mit dem Beiblatt „Für die Kinderstube“ sowie 4 grosse, farbige Modenpanoramen. **Schnitte nach Mass.**

Als Begünstigung von besonderem Werte liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen **Schnitte nach Mass** für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl gratis gegen Ersatz der Expeditionsgespen unter Garantie für tadelloses Passen, wodurch die Anfertigung jedes Toilettestückes ermöglicht wird.

Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag der „Wiener Mode“, Wien, IV, Wienstrasse 19, unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen. [1024]

Allen mit Krampfadern und offenen Wunden empfohlen

## Krampfadern

Miller's Kompressen

Rationelle Behandlung. Verrätlich begünstigt u. empfohlen.

Sicherer Erfolg.

Depot für den grössten Apothekebesitzer in und Auslandes.

## Marwede's Moos-Binden

(Menstruationsbinden) kosten p. Paket à 5 Stück 1 Fr. (Gürtel 75 Cts. Jahresbedarf 50 St. mit Gürtel Fr. 10.50 portofrei. Direkter Versand von der General-Vertretung für die Schweiz: [1875] Peters & Co., Zürich V, Färberstr. 61.